

Bruselj, 11. september 2026
(OR. en)

13069/26

AGRI 661
DELECT 147
AGRIORG 100
AGRILEG 209
FOOD 120
CODEC 1651

SPREMNI DOPIS

Pošiljatelj:	za generalno sekretarko Evropske komisije: direktorica Martine DEPREZ
Datum prejema:	10. september 2026
Prejemnik:	Thérèse BLANCHET, generalna sekretarka Sveta Evropske unije
Št. dok. Kom.:	C(2026) 6140 final
Zadeva:	DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) .../... z dne 10.9.2026 o spremembi Direktive Sveta 2001/112/ES glede pomožnih tehnoloških sredstev za fermentacijo kvasa

Delegacije prejmejo priloženi dokument C(2026) 6140 final.

Priloga: C(2026) 6140 final



EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 10.9.2026
C(2026) 6140 final

DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) .../...

z dne 10.9.2026

o spremembi Direktive Sveta 2001/112/ES glede pomožnih tehnoloških sredstev za fermentacijo kvasa

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1. OZADJE DELEGIRANEGA AKTA

Direktiva Sveta 2001/112/ES z dne 20. decembra 2001 o sadnih sokovih in nekaterih podobnih proizvodih, namenjenih za prehrano ljudi, dovoljuje trženje proizvodov, opredeljenih v Prilogi I, če ustrezajo definicijam in pravilom, opredeljenim v navedeni direktivi.

Direktiva (EU) 2024/1438 Evropskega parlamenta in Sveta spreminja Direktivo 2001/112/ES in uvaja nove kategorije proizvodov, tj. sadne sokove z manj sladkorja. Ti proizvodi se pridobijo iz sadnega soka, pri katerem se količina naravno prisotnih sladkorjev zmanjša za vsaj 30 %, hkrati pa se ohranijo vse druge bistvene fizikalne, kemijske, organoleptične in prehranske lastnosti povprečne vrste soka sadja, iz katerega so pridobljeni.

Uvedba teh novih kategorij proizvodov je bila v skladu s ciljem strategije „od vil do vilic“, ki je preoblikovati predelane proizvode, zlasti zmanjšati količino prostih sladkorjev v živilih in pomagati potrošnikom, da se prehranjujejo bolj zdravo.

Sadni sokovi z manj sladkorja morajo biti proizvedeni po tehnološkem postopku, dovoljenem v Direktivi 2001/112/ES. Eden od dovoljenih postopkov je fermentacija kvasa, tj. tehnika, ki se v veliki meri uporablja pri predelavi živil in v sadnih sokovih zmanjšuje vsebnost naravno prisotnih sladkorjev.

Pomemben tehnični napredek pri fermentaciji kvasa je bil dosežen z uporabo nekaterih pomožnih tehnoloških sredstev. Uporaba nekaterih pomožnih tehnoloških sredstev znatno izboljšuje pogoje za fermentacijo kvasa in posledično kakovost končnega proizvoda. Ta pomožna tehnološka sredstva bi zato bilo treba vključiti v Direktivo, da bi proizvajalcem omogočili, da izkoristijo priložnost, ki jo ponuja tehnični napredek, potrošnikom pa, da uživajo visokokakovostne proizvode.

Funkciji pomožnih tehnoloških sredstev, ki se uporabljata pri fermentaciji kvasa, sta rehidracija in prehrana kvasovk. Te snovi so natrijev citrat, diamonijev fosfat, avtolizat kvasovk in tiamin hidroklorid.

V skladu s členom 7 Direktive se na Komisijo prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov, da bi priloge k Direktivi prilagodili glede na razvoj ustreznih mednarodnih standardov ter upoštevali tehnični napredek.

2. POSVETOVANJA PRED SPREJETJEM AKTA

Razprave, v katerih so sodelovali strokovnjaki iz vseh 27 držav članic, so potekale v okviru strokovne skupine za skupno ureditev kmetijskih trgov (podskupina za vrtnarske proizvode). Komisija je osnutek delegiranega akta predstavila in o njem razpravljala s strokovnjaki na srečanju 30. marca 2026. Na teh srečanjih so lahko kot opazovalci sodelovali strokovnjaki iz Evropskega parlamenta.

V razpravah, ki so potekale v delovni skupini vladnih strokovnjakov o aditivih, so sodelovali strokovnjaki iz vseh 27 držav članic. O pomožnih tehnoloških sredstvih se je s strokovnjaki razpravljalo na srečanjih 26. januarja 2026 in 19. marca 2026. Strokovnjaki so imeli tudi možnost, da predložijo pisne pripombe.

Splošno javno posvetovanje za pridobitev povratnih informacij je potekalo prek portala Povejte svoje mnenje na spletišču Evropske komisije. Pobuda je bila napovedana 20. februarja 2026, osnutek delegirane uredbe pa je bil objavljen od 28. aprila 2026 do 26. maja

2026. Povratne informacije je poslalo devet deležnikov, vključno z združenji in podjetji, ki delujejo v tem sektorju, ter državljani in državljanke. Deležniki so izrazili svoja stališča o tem, ali je treba snovi, ki se uporabljajo pri fermentaciji kvasa za proizvodnjo sadnih sokov z manj sladkorja, šteti za aditive ali pomožna tehnološka sredstva. V prispevkih je bilo navedeno tudi, da se lahko za prehrano kvasovk poleg avtolizata kvasovk uporabljajo tudi druga pomožna tehnološka sredstva, čeprav niso bili predloženi dokazi o njihovi dejanski uporabi v sadnih sokovih. Komisija meni, da informacije na tej stopnji ne zadostujejo za uvedbo sprememb delegirane uredbe. Poleg tega so deležniki izpostavili vprašanja, ki presegajo obseg tega posvetovanja, zlasti uporabo drugih mikroorganizmov za fermentacijo in vključitev encimskih postopkov v proizvodnjo sadnih sokov z manj sladkorja. Te možnosti bi se lahko preučile v okviru prihodnjih sprememb, če bodo predloženi zadostni dokazi. Partnerji STO so bili obveščeni.

3. PRAVNI ELEMENTI DELEGIRANEGA AKTA

Ta delegirani akt temelji na členu 7(1) Direktive 2001/112/ES.

Ta delegirani akt spreminja točko 3 dela II Priloge I k Direktivi 2001/112/ES in določa, katera pomožna tehnološka sredstva se lahko uporabljajo v postopku fermentacije kvasa za proizvodnjo sadnega soka z manj sladkorja in v kakšnih količinah.

DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) .../...

z dne 10.9.2026

o spremembi Direktive Sveta 2001/112/ES glede pomožnih tehnoloških sredstev za fermentacijo kvasa

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Direktive Sveta 2001/112/ES z dne 20. decembra 2001 o sadnih sokovih in nekaterih podobnih proizvodih, namenjenih za prehrano ljudi¹, in zlasti člena 7(1) Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Direktiva (EU) 2024/1438 Evropskega parlamenta in Sveta² spreminja Direktivo 2001/112/ES z uvedbo novih kategorij proizvodov, pri katerih je bila vsebnost naravno prisotnih sladkorjev zmanjšana, hkrati pa so bile ohranjene druge bistvene fizikalne, kemijske, organoleptične in prehranske lastnosti povprečne vrste soka sadja, iz katerega so pridobljeni, in sicer „sadni sok z manj sladkorja“, „sadni sok z manj sladkorja iz koncentrata“ in „zgoščeni sadni sok z manj sladkorja“.
- (2) Točka 3 dela II Priloge I k Direktivi 2001/112/ES ureja dovoljene obdelave, ki se lahko uporabljajo, in snovi, ki se lahko dodajo proizvodom, opredeljenim v delu I navedene priloge. Z Direktivo (EU) 2024/1438 je bila navedena določba spremenjena, da bi določili dovoljene postopke za zmanjšanje količine naravno prisotnega sladkorja, in sicer membranska filtracija in fermentacija kvasa.
- (3) Tehnični napredek pri uporabi nekaterih pomožnih tehnoloških sredstev je znatno izboljšal uporabo postopka fermentacije kvasa in kakovost pridobljenih končnih proizvodov. Ta pomožna tehnološka sredstva so se izkazala kot učinkovita pri rehidraciji kvasovk in njihovi prehrani med postopkom fermentacije kvasa, ki se uporablja za zmanjšanje vsebnosti naravno prisotnih sladkorjev v sadnih sokovih.
- (4) Da se zagotovi učinkovita uporaba odobrenega postopka fermentacije kvasa ter olajšajo inovacije in dajanje na trg sadnih sokov z manj sladkorja, proizvedenih z uporabo navedenega postopka, bi bilo treba dovoliti uporabo navedenih pomožnih tehnoloških sredstev. Poleg tega bi bilo treba določiti največje dovoljene količine pomožnih tehnoloških sredstev, da se zagotovi, da sadni sokovi z manj sladkorja, razen vsebnosti sladkorja, ohranijo druge bistvene fizikalne, kemijske, organoleptične in prehranske lastnosti povprečne vrste soka sadja, iz katerega so pridobljeni.

¹ UL L 10, 12.1.2002, str. 58, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2001/112/oj>.

² Direktiva (EU) 2024/1438 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. maja 2024 o spremembi direktiv Sveta 2001/110/ES o medu, 2001/112/ES o sadnih sokovih in nekaterih podobnih proizvodih, namenjenih za prehrano ljudi, 2001/113/ES o sadnih džemih, želejih, marmeladah in sladkani kostanjevi kaši, namenjeni za prehrano ljudi, ter 2001/114/ES o nekaterih vrstah delno ali v celoti dehidriranega konzerviranega mleka za prehrano ljudi (UL L, 2024/1438, 24.5.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1438/oj>).

- (5) Da bi se upošteval ta tehnični napredek, bi bilo treba točko 3 dela II Priloge I k Direktivi 2001/112/ES ustrezno spremeniti –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

V točki 3 dela II Priloge I k Direktivi 2001/112/ES se doda naslednja alineja:

„— Samo za sadni sok z manj sladkorja, sadni sok z manj sladkorja iz koncentrata in zgoščeni sadni sok z manj sladkorja, proizveden s postopkom fermentacije kvasa: za tehnološke namene in do največjih količin, navedenih v preglednici, se lahko uporabljajo naslednja pomožna tehnološka sredstva:

Tehnološki namen	Pomožno tehnološko sredstvo	Največja količina
rehidracija	natrijev citrat	20 ppm
prehrana	diamonijev fosfat	1 000 ppm
	avtolizat kvasovk	<i>zadostna količina</i>
	tiamin hidroklorid	0,6 ppm

“.

Člen 2

Ta uredba začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 10.9.2026

Za Komisijo
Predsednica
Ursula VON DER LEYEN